

Leica Geosystems AG

Garantia Limitada Internacional

- when it has to be **right**



Informações Gerais

Esta Garantia Limitada Internacional não pode, de forma alguma, ser considerada uma promessa que vai além das disposições garantias legais em conformidade com o direito das obrigações da Suíça (*Obligationenrecht, OR*). Doravante, sempre que o termo Garantia seja utilizado, refere-se aos direitos de garantia de um cliente empresarial no âmbito de um contrato de compra. Estes direitos e garantias legais aplicam-se apenas se e na medida em que não sejam implicitamente limitados ou excluídos adiante.

Certificado de Garantia do Hardware

Em transações de compra ficam excluídas todas as reivindicações de garantia estatutárias do cliente. A Leica Geosystems AG ("Leica Geosystems") garante face ao consumidor final original ("Cliente"), em conformidade com a Garantia Limitada Internacional ou na medida em que a exclusão de garantia seja ineficaz, que, em circunstâncias de utilização normal, o produto estará livre de defeitos de produção ou de material pelo período de um (1) ano, à exceção de (i) produtos DISTO™ com um período de garantia de dois (2) anos e (ii) baterias com um período de garantia de noventa (90) dias, ou durante mais tempo no caso de uma extensão correspondente do período de garantia por parte da Leica Geosystems, desde que as instruções de funcionamento e manutenção sejam estritamente cumpridas, em particular no caso de aplicação/utilização extrema e/ou contínua. O período de garantia tem início na data de compra comprovada (ou, se aplicável, na data de entrega ou na data do relatório de aceite). No âmbito desta Garantia do Fabricante, a Leica Geosystems compromete-se exclusivamente, mediante decisão sua e a custos seus, a substituir ou reparar o produto avariado ou a reembolsar o preço de compra pago pelo produto. Para produtos e/ou peças de produtos reparados ou substituídos, a Leica Geosystems fornece um período de garantia de noventa (90) dias a partir da data de expedição ou até à prescrição do período de garantia original, dependendo do que for mais longo. Todos os produtos e/ou peças de produto substituídos tornam-se propriedade da Leica Geosystems. Este certificado de garantia exclui consumíveis e produtos de terceiros, como refletores, lâmpadas e fusíveis. Esta Garantia será invalidada se o produto for instalado, combinado ou operado com equipamento que não o equipamento original autorizado pela Leica Geosystems.

Certificado de Garantia do Software

Para "software de sistema" (definido como software e/ou firmware operacional requerido para iniciar e operar o hardware), o âmbito desta garantia fornecida pela Leica Geosystems é determinado pelo certificado de garantia do hardware. Para "software de aplicações" (definido como software a bordo carregável ou pré-instalado e/ou software baseado no Office ou PC para aplicações de produto e/ou dados específicos), estas disposições de garantia são explicitamente não aplicáveis. Consulte o respectivo contrato de licença do software quanto ao âmbito da garantia do Software de aplicações.

Reivindicação de Garantia

O Cliente deve solicitar uma Aprovação do pedido de garantia dentro do período de garantia, seja ao revendedor autorizado da Leica Geosystems ou, à exceção de produtos DISTO™, a um centro de assistência especificado pela Leica Geosystems. Para este efeito, o Cliente deve enviar uma fatura que comprove a data na qual o produto foi

adquirido junto à Leica Geosystems ou a um revendedor autorizado da Leica Geosystems, bem como uma descrição do problema. A Leica Geosystems não é obrigada a fornecer quaisquer serviços de garantia para produtos ou peças de produtos que receber sem uma Aprovação do pedido de garantia. O produto e/ou peça do produto reparado ou substituído será entregue ao Cliente dentro de um período razoável. O Cliente suportará os custos de expedição dos produtos e/ou peças do produto reparados ou substituídos. A Leica Geosystems não pode ser responsabilizada por danos causados no transporte. A Leica Geosystems determinará o local de realização dos serviços de garantia mediante seu critério exclusivo. Para produtos que fazem parte de uma instalação fixa, o local de realização será o local da instalação e o Cliente terá a obrigação de reembolsar a Leica Geosystems pelos serviços de garantia se e na medida em que o local de instalação não seja o mesmo local onde o produto foi originalmente instalado ou entregue.

Exclusividade do Certificado de Garantia

Em caso de um evento sujeito à garantia, os direitos do Cliente são determinados exclusivamente pelo Certificado de Garantia acima referido. O certificado de garantia aplica-se com efeito exclusivo e substitui todas as outras garantias, condições e disposições explícitas ou implícitas, quer sejam de natureza efetiva ou estatutária, incluindo as referentes à qualidade habitual no mercado, à adequabilidade para uma utilização específica, qualidade satisfatória e conformidade com direitos de terceiros, quaisquer promessas relacionadas com uso comercial, transações de negócio e histórico de desempenho, quaisquer promessas de que o software seja compatível com um determinado hardware ou software, que o software pode ser utilizado adequadamente com o equipamento do Cliente e não causará quaisquer danos ao equipamento ou dados do Cliente e quaisquer promessas de que o funcionamento do software será contínuo ou "isento de erros", ficando todos eles expressamente excluídos. A Leica Geosystems não pode ser responsabilizada se o alegado defeito tiver sido causado por utilização indevida, negligência, instalação, manutenção, ligação ou operação incorretas do produto com equipamentos que não os equipamentos originais autorizados pela Leica Geosystems ou por manutenção insuficiente, incumprimento das instruções de funcionamento, tentativas não autorizadas do Cliente ou de terceiros para abrir, reparar ou modificar o produto, carga ou tensão excessiva, desgaste normal ou outros motivos fora do âmbito da utilização prevista, ou por acidente, fogo e/ou outros motivos pelos quais a Leica Geosystems não seja responsável. Esta garantia não abrange danos físicos ou avarias do produto resultantes da utilização do produto em combinação com quaisquer dispositivos adicionais ou periféricos que permitam a Leica Geosystems concluir que o produto em si não apresentava anomalias de funcionamento.

Limitação da Responsabilidade

NO ÂMBITO DO PERMITIDO DE ACORDO COM A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, A LEICA GEOSYSTEMS EXCLUI TODA A RESPONSABILIDADE – INDEPENDENTEMENTE DE SE TRATAR DE RESPONSABILIDADE DECORRENTE DE CONTRATO, CONTRATO TÁCITO OU DELITO (INCLUINDO CULPA LEVE E MÉDIA) – POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS E ESPECIAIS, DANOS ACESSÓRIOS, INDENIZAÇÕES PUNITIVAS, PERDA DE NEGÓCIOS DE QUALQUER TIPO, POR PERDA DE INFORMAÇÃO OU DADOS, LUCROS CESSANTES OU OUTRAS PERDAS

FINANCEIRAS DECORRENTES DA VENDA, INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO, UTILIZAÇÃO, DESEMPENHO, FALHA OU INTERRUPTÃO DE SERVIÇO DO PRODUTO OU RELACIONADA COM O MESMO, E LIMITA A SUA RESPONSABILIDADE, MEDIANTE O SEU CRITÉRIO EXCLUSIVO, À SUBSTITUIÇÃO, REPARAÇÃO OU REEMBOLSO DO PREÇO DE COMPRA. ESTA LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE APLICA-SE MESMO QUE A LEICA GEOSYSTEMS OU OS SEUS PARCEIROS DE DISTRIBUIÇÃO AUTORIZADOS TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. ESTA LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE NÃO SERÁ AFETADA SE UM DOS RECURSOS JURÍDICOS AQUI ESPECIFICADOS NÃO CONSEGUIR CUMPRIR O SEU PROPÓSITO. ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM UMA LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE POR DANOS DIRETOS OU INDIRETOS, PELO QUE ESTA LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PODERÁ SER INEFICAZ. SE A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL NÃO PERMITIR UMA EXCLUSÃO COMPLETA OU UMA LIMITAÇÃO COMPLETA DA RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM PEDIDOS DE INDENIZAÇÃO, TAL COMO LISTADO ACIMA, A RESPONSABILIDADE SERÁ LIMITADA NA MEDIDA DO PERMITIDO POR LEI. DE IGUAL MODO, A RESPONSABILIDADE POR PESSOAL DE SUPORTE FICA EXCLUÍDA NA MEDIDA DO PERMITIDO POR LEI.

Limitação

Caso um tribunal não permita a exclusão completa ou a limitação das garantias implícitas ou da responsabilidade por danos diretos ou indiretos para determinados produtos fornecidos aos consumidores ou a limitação da responsabilidade por danos corporais, estas garantias implícitas e estes tipos de responsabilidade serão limitados à duração do certificado de garantia.

Cláusula de Salvaguarda

Caso uma autoridade competente considere nula, ineficaz ou inexecutável uma disposição desta Garantia do Fabricante, a respetiva disposição será considerada eliminada desta Garantia do Fabricante, enquanto as restantes disposições desta Garantia do Fabricante permanecerão em pleno vigor e efeito. Neste caso, a Garantia do Fabricante será interpretada e, se necessário, revista para alcançar um resultado o mais próximo possível daquele pretendido pela disposição considerada nula, ineficaz ou inexecutável.

Leica Geosystems AG
Heinrich-Wild-Straße 201
CH-9435 Heerbrugg
(Suíça)
www.leica-geosystems.com

Terceiros Beneficiários

A Leica Geosystems AG confirma explicitamente pelo presente que esta Garantia Limitada Internacional também abrange subsidiárias da Leica Geosystems, incluindo a entidade à qual o Cliente adquiriu o produto. Os Clientes têm, portanto, o direito de reivindicar perante a subsidiária que lhes vendeu um produto ou um serviço os mesmos direitos que poderiam reivindicar à Leica Geosystems AG. Não obstante o que precede, os mesmos direitos de defesa e objeção que se encontram disponíveis para a Leica Geosystems AG no âmbito desta Garantia Limitada Internacional encontram-se também disponíveis para as referidas subsidiárias.

Lei Aplicável e Competência Jurisdicional

Esta Garantia Limitada Internacional rege-se pela legislação suíça, excluindo a Convenção das Nações Unidas sobre Contratos de Venda Internacional de Bens de 11 de abril de 1980. A competência jurisdicional cabe aos tribunais comuns no local da sede social da Leica Geosystems AG, na Suíça. A Leica Geosystems tem igualmente o direito, mediante o seu critério exclusivo, de recorrer aos tribunais comuns no domicílio ou na sede social do Cliente.

Com esta Garantia do Fabricante, a Leica Geosystems concede ao Cliente direitos específicos. Isto não limita quaisquer direitos legais do consumidor..